

Manuale d'uso - Effizienz Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet
Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV		
S	FABER		Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN 60204	Product fiche according to EN 60204	Informations sur la fiche du produit selon 60204	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN 60204	Informatie over het productblad volgens EN 60204	Información sobre la ficha del producto según EN 60204	Informações na ficha do produto de acordo com o norma EN 60204	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 60204	Opplysninger på produktkortet iht. normen EN 60204	Tietoja tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с EN 60204	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014		
			Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Tavaramoittajan nimi	Leverandörens namn	Navnet til leverandøren	Tavaramoittajan nimi	Leverandörens namn	Имя поставщика	Tarjuri nimi	Põhigandja nosaukums	
M	305.0703.267	P2568	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbetegnelse	Tavaramoittajan mallitunnus	Modellidentifikation	Идентификация модели	Modeli identifitseerimine	Modela identifikācija		
			Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo de energia anual	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energikulutus	Arligt energiförbruk	Godovoe potrobenie elektrozenergiya	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš		
AEChood	74,8	kWh/a	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiënteklasse	Classe de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase		
EEC	B		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluïdodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiencia dinámica dos fluidos	Flöddynamisk effektivitet	Flöddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Veduküünaamika tõhusus	Sõiduruumi dünaamiline efektiivsus		
FDEhood	23,6		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluïdodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Classe de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiencia dinámica dos fluidos	Flöddynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluïddynamisk effektivitet	Virtausdynaamisen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Veduküünaamika tõhususe klass	Sõiduruumi dünaamilise efektiivituses klase		
FDEC	B		Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustõhususe klass	Apagasmuoma efektiivtāte		
LEhood	64	lux/Watt	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia luminosa	Classe de eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustõhususe klass	Apagasmuoma efektiivitātes klase		
LEC	A		Efficienza di filtrazione intensiva	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración anti-grasa	Eficiencia de filtragem anti-gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusaste	Fedfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Taiku filtreerimise tõhusus		
GFEhood	75,1	%	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklass	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusasteen luokka	Fedfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Taiku filtreerimise tõhususe klass	Taiku filtreerimise tõhususe klase		
GFEC	C		Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufflöfte vid minimi hastighet	Luftgenomsnittning ved laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstrømsværdi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu minimumkiiruseel	Minimālais gaisa plūsmas ātrums		
Qmin	290	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufflöfte vid maximi hastighet	Luftgenomsnittning ved høyeste hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstrømsværdi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimumkiiruseel	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums		
Qmax	570	m3/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiteit	Flujo de ar de velocidad intensiva	Flujo de ar de velocidade intensa	Lufflöfte vid intensiv hastighet	Luftgenomsnittning ved intensiv hastighet	Ilmavirta kihiydetyllä nopeudella	Luftstrømsværdi ved intensiv hastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiiruseel	Paleinātais gaisa plūsmas ātrums		
Qboost	670	m3/h	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luffburet akustiskst buler for A-viktede lufteffektstøp ved minimumshastighet	Akustisk A-veid lufteeffektstøp via luft ved laveste hastighet	A-pänoitetty ääniteho ilmaa miniminopeudella	Luftburen, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaaluatud helivõimsuse emissioon minimumkiiruseel	Gaisa akustiska A-sværlige skapas jaudas emisija minimātaj ātrumā		
SPEmin	52	dB	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luffburet akustiskst buler for A-viktede lufteffektstøp ved maximi hastighet	Akustisk A-veid lufteeffektstøp via luft ved høyeste hastighet	A-pänoitetty ääniteho ilmaa maksiminopeudella	Luftburen, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaaluatud helivõimsuse emissioon maksimumkiiruseel	Gaisa akustiska A-sværlige skapas jaudas emisija maksimālajā ātrumā		
SPEmax	65	dB	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva	Luffburet akustiskst buler for A-viktede lufteeffektstøp ved intensiv hastighet	Akustisk A-veid lufteeffektstøp via luft ved intensiv hastighet	A-pänoitetty ääniteho ilmaa kihiydetyllä nopeudella	Luftburen, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaaluatud helivõimsuse emissioon intensiivkiiruseel	Gaisa akustiska A-sværlige skapas jaudas emisija paugustārajātāj ātrumā		
SPEboost	68	dB	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Modus	Stroomverbruik in de stand-bijstand	Consumo de energía en modo stand-by	Consumo de energia en modo de espera	Effektförbrukning i släppläge	Effektforbrukning i hviletilstand	Energiakulutusta tavassa tilassa	Energiforbrug i slukket tilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Toitetaave väljalülitatud olekus	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā		
Ps	N/A	Watt	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bijstand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia en modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektforbrukning i hviletilstand	Energiakulutusta tavassa valmiustila	Energiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Toitetaave tooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā		
PI	1,2		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter för A-viktade lufteffektstøp	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatäiteave vastavalt 66/2014	Papildu informācija saskaņā ar 66/2014		
F	69,0		Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitkriteriums	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsøkingsfaktor	Tidseksektor	Ajan korotuskerrin	Tidsforegelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors		
EElhood	400	Pa	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatohokkaindeksi	Energieeffektivitetsindeks	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektiivitātes indekss		
Qbep	354,0	m3/h	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebit op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Débito de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Målt luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērtais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā		
Qmax	670,0	m3/h	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Målt lufttrykk ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiirapaino parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērtais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā		
WL	2,2	W	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Débito de ar máximo	Maximalt luftflöde	Høyeste luftgenomsnittstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimaal luftstrom	максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsmas		
Wbep	167,0	W	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmått elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Målt elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt elektrisk effektoplag i det optimale driftspunkt	Подча элeктpоэнергии, измеренная в точке наибольшей эффективности	Möödetud elektril võimsusisend parima tõhususe punktis	Izmērtā elektriskā jaudas ievade visefektīvākajā punktā		
WL	2,2	W	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt for belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagasmuoma nominālā jauda		
Eimiddle	140	lux	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano del coccione	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kockytan	Gjennomsnittlige lysstyrke til belysningsystemet over kornytroppen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kottopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflader	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusjõu pinnalpidul	Vidējais apgaisumuoma sistēmas gaismas jauda uz gatavošanas virsmas		
Lwa	65	dB	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvormingsniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia acústica con el ajuste máximo	Nível de potência acústica com o ajuste máximo	Ljudeffektivnivå vid maximiinställning	Ljudeffektivnivå ved høyeste innstilling	Ääniteho suurmalla asetuksella	Ljudeffektivnivå ved maksimumsinställning	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel	Skaņas jauda līmenis visefektīvākajā uzstādījumā		
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	CONSEILS PARA COZINHAR ENERGIA	RAD FOR ENERGIBESPARING	CONSEJOS PARA COZINHAR ENERGIA	RAD FOR ENERGIBESPARING	ENERGIANSÄÅSTÖNU UVOJA	TIPS TIL ENERGIPARELSE	REKOMENDAZIJU PO EKONOMIJAI OTTUTREBLENIA	REKOMENDAZIJU PO EKONOMIJAI OTTUTREBLENIA	ENERGIANSÄÅSTÖNU UVOJA	PADDOMI ENERGIJAS TAUPISANAI			
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la capota e rimuovere il coperchio per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando richiesto dalla quantità di vapore (1). 3) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when the amount of vapor makes it necessary. 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep the range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, retirez le couvercle et vérifiez l'humidité et l'odeur de la cuisine. 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours.	1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Wuchtungsstufe aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche entfernt werden. 2) Gebrauh die hoogste snelheid alleen wanneer dit strikt noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer dit noodzakelijk is. 4) Houd het filter/d de filters schoon om de ventileringsefficiëntie te optimaliseren.	1) Start kookteffekten på lavest, hastigheten på vanner du med kokken å kontrollere fuktigheten og å eliminere luktene. 2) Bruk den høyeste hastighet endast når det er absolutt nødvendig. 3) Øk kookteffekten på høyeste hastighet endast når det er absolutt nødvendig. 4) Hold kookteffekten på høyeste hastighet endast når det er absolutt nødvendig. 5) Hold kookteffekten på høyeste hastighet endast når det er absolutt nødvendig. 6) Hold kookteffekten på høyeste hastighet endast når det er absolutt nødvendig.	1) Comenzar la cocción a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los cheiros da cocina. 2) Utilizar a velocidade intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodora.	1) Start kookteffekten på lavest, ligu e exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilizar a velocidade intensiva quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor o exigir. 4) Manter limpo el filtro ou os filtros da campana para optimizar a eficiência antigrasa e antiodora.	1) Start kookteffekten på lavest, hastigheten på vanner du med kokken å kontrollere fuktigheten og å eliminere luktene. 2) Bruk den høyeste hastighet endast når det er absolutt nødvendig. 3) Øk kookteffekten på høyeste hastighet endast når det er absolutt nødvendig. 4) Hold kookteffekten på høyeste hastighet endast når det er absolutt nødvendig. 5) Hold kookteffekten på høyeste hastighet endast når det er absolutt nødvendig. 6) Hold kookteffekten på høyeste hastighet endast når det er absolutt nødvendig.	1) Comenzar la cocción a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los cheiros da cocina. 2) Utilizar a velocidade intensiva quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor o exigir. 4) Manter limpo el filtro o los filtros da campana para optimizar a eficiência antigrasa y antiodora.	1) Start kookteffekten på lavest, ligu e exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilizar a velocidade intensiva quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor o exigir. 4) Manter limpo el filtro ou os filtros da campana para optimizar a eficiência antigrasa e antiodora.	1) Start kookteffekten på lavest, hastigheten på vanner du med kokken å kontrollere fuktigheten og å eliminere luktene. 2) Bruk den høyeste hastighet endast når det er absolutt nødvendig. 3) Øk kookteffekten på høyeste hastighet endast når det er absolutt nødvendig. 4) Hold kookteffekten på høyeste hastighet endast når det er absolutt nødvendig. 5) Hold kookteffekten på høyeste hastighet endast når det er absolutt nødvendig. 6) Hold kookteffekten på høyeste hastighet endast når det er absolutt nødvendig.	1) Käynnistää liestulattimen miniminopeudella (1) alustamalla alottaessaan keuhkien valvomisesta ja hajan postimieskestä kertyneistä. 2) Käyttää suurta nopeutta vain sen vaatimattomasti. 3) Lisää liestulattimien nopeutta vain kun höyryn määrä siltä siltä. 4) Pidä liestulattimien suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja suolainfiltrien renne for at optimiere deren funktion.	1) Tard emhatisen ved miniminopeudella, när du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere luftfugtigheten og fjerne lugt. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun hastigheden, når det er helt nødvendigt. 4) Hold hastigheden på højeste hastighed, når det er helt nødvendigt. 5) Hold hastigheden på højeste hastighed, når det er helt nødvendigt. 6) Hold hastigheden på højeste hastighed, når det er helt nødvendigt.	1) Tard emhatisen ved miniminopeudella, när du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere luftfugtigheten og fjerne lugt. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun hastigheden, når det er helt nødvendigt. 4) Hold hastigheden på højeste hastighed, når det er helt nødvendigt. 5) Hold hastigheden på højeste hastighed, når det er helt nødvendigt. 6) Hold hastigheden på højeste hastighed, når det er helt nødvendigt.	1) Käynnistää liestulattimen miniminopeudella (1) alustamalla alottaessaan keuhkien valvomisesta ja hajan postimieskestä kertyneistä. 2) Käyttää suurta nopeutta vain sen vaatimattomasti. 3) Lisää liestulattimien nopeutta vain kun höyryn määrä siltä siltä. 4) Pidä liestulattimien suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja suolainfiltrien renne for at optimiere deren funktion.	1) Tard emhatisen ved miniminopeudella, när du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere luftfugtigheten og fjerne lugt. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun hastigheden, når det er helt nødvendigt. 4) Hold hastigheden på højeste hastighed, når det er helt nødvendigt. 5) Hold hastigheden på højeste hastighed, når det er helt nødvendigt. 6) Hold hastigheden på højeste hastighed, når det er helt nødvendigt.	1) Tard emhatisen ved miniminopeudella, när du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere luftfugtigheten og fjerne lugt. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun hastigheden, når det er helt nødvendigt. 4) Hold hastigheden på højeste hastighed, når det er helt nødvendigt. 5) Hold hastigheden på højeste hastighed, når det er helt nødvendigt. 6) Hold hastigheden på højeste hastighed, när det er helt nødvendigt.	1) Tard emhatisen ved miniminopeudella, när du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere luftfugtigheten og fjerne lugt. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun hastigheden, når det er helt nødvendigt. 4) Hold hastigheden på højeste hastighed, når det er helt nødvendigt. 5) Hold hastigheden på højeste hastighed, når det er helt nødvendigt. 6) Hold hastigheden på højeste hastighed, när det er helt nødvendigt.	1) Tard emhatisen ved miniminopeudella, när du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere luftfugtigheten og fjerne lugt. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun hastigheden, når det er helt nødvendigt. 4) Hold hastigheden på højeste hastighed, når det er helt nødvendigt. 5) Hold hastigheden på højeste hastighed, när det er helt nødvendigt. 6) Hold hastigheden på højeste hastighed, när det er helt nødvendigt.
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: CEI EN 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitenormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencstandardar: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitenormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencstandardar: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative documents: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normativilivet: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvs atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			

Manuale d'uso - Effizienz Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet
Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV	
S	FABER		Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN 62014	Product fiche information, according to EN 62014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN 62014	Informatie over het productblad volgens EN 62014	Información sobre la ficha del producto según EN 62014	Informações na ficha do produto de acordo com o modelo EN 62014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt EN 62014	Opplysninger på produktkortet iht. EN 62014	Tietoa tuotetuotoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с EN 62014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014	
			M	305.0703.270	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavaramoittajan nimi	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tarjuri nimi	Põhikirjeldaja nosukuts
AEchood	74,8	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energikulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš	
EEC	B		Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiënteklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase	
FDEhood	23,6		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluïdodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiencia dinámica dos fluidos	Flöddynamisk effektivitet	Flöddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Veduküünaamika tõhusus	Sõjdruma dinamisisk efektiivitate	
FDEC	B		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluïdodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiencia dinámica dos fluidos	Flöddynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluïddynamisk effektivitet	Virtausdynaamisen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Veduküünaamika tõhususe klass	Sõjdruma dinamisisk efektiivitate klass	
LEhood	64	lux/Watt	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustustõhusus	Apagasmuoma efektiivitate	
LEC	A		Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Clase de eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustustõhususe klass	Apagasmuoma efektiivitate klass	
GFEhood	75,1	%	Efficienza di filtrazione intensiva	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración anti-grasa	Eficiencia de filtragem anti-gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusaste	Fedfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtreerimise tõhusus	
GFEC	C		Classe di efficienza di filtrazione anti-grasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Clase de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklass	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusasteen luokka	Fedfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Tauku filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtreerimise efektiivitate klass	
Qmin	290	m3/h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Air flow à vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufftöde vid minimi hastighet	Lufftöde vid minimi hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Lufströmsværdi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu minimumkiirusega	Minimālais gaisa plūsmas ātrums	
Qmax	570	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufftöde vid maximi hastighet	Lufftöde vid maximi hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Lufströmsværdi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimumkiirusega	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums	
Qboost	670	m3/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à vitesse intensive	Luftstrom bei intensiver Gebläsestufe	Luchtstroom op hoogste intensiteit	Flujo de aire a velocidad intensiva	Flujo de ar de velocidade intensa	Lufftöde vid intensiv hastighet	Lufftöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kihiydyttävällä nopeudella	Lufströmsværdi ved intensiv hastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiirusega	Palielināts gaisa plūsmas ātrums	
SPemin	52	dB	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij minimale snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Lufftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid minimi hastighet	Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved laveste hastighet	A-päinotettu ääniteho A-luokan miniminopeudella	Luftråben, akustisk, A-vægtet lydeftektionismission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-skaalitud helivõimsuse emissioon minimumkiirusega	Gaisa akustiskā A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā	
SPEmax	65	dB	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij maximale snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Lufftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid maximi hastighet	Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved høveste hastighet	A-päinotettu ääniteho A-luokan maksiminopeudella	Luftråben, akustisk, A-vægtet lydeftektionismission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-skaalitud helivõimsuse emissioon maksimumkiirusega	Gaisa akustiskā A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā	
SPEboost	68	dB	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei intensiver Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Lufftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-päinotettu ääniteho A-luokan kihiydyttävällä nopeudella	Luftråben, akustisk, A-vægtet lydeftektionismission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-skaalitud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusega	Gaisa akustiskā A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā	
P0	0,49	Watt	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Modus	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo stand-by	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i släppläge	Effektförbrukning i avläst läge	Energiakulutusta tavassa tilassa	Energiförbruk i slukket tilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Toitearve väljalülitatud olekus	Enerģijas patēriņš izslēgtā režīmā	
Ps	N/A	Watt	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbrukning i tvärläget	Energiakulutusta tavassa valmiustila	Energiförbruk i standby/tiland	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Toitearve toeterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidiņšā režīmā	
F	1,2		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger ifølge 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisäteave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014	
Qbep	354,0	m3/h	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitkoeffizients	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsökingsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korjotuskerrin	Tidsforegølesfaktor	Кoeffициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors	
EElhood	69,0		Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatohokkaindeksi	Energieeffektivitetsindeks	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektiivitātes indekss	
Qmax	670,0	m3/h	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebit op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā	
Wbep	167,0	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttrykk ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiirapaino parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā	
WL	2,2	W	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximalt luftflöde	Høveste luftgjennomstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimaal lufstrom	максимальная воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsmas	
Wlwa	65	dB	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmått elektrisk inefekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inefekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektoplag i det optimale driftspunkt	Подча электроэнергии, измеренная в точке наибольшей эффективности	Möödetud elektril võimsusisend parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jaudas ievade visefektīvākajā punktā	
WL			Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominiaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagasmuoma nominālais jauda	
Emiddle			Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano del coccia	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação no superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kockytan	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kornytropan	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kottopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflatten	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusjõuevus pliidiplaadil	Vidējais apgaismuoma sistēmas gaismas jaudas uz gatavošanas virsmas	
Lwa			Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia acústica con el ajuste máximo	Nível de potência acústica com a ajuste máximo	Ljudeffektivnivå vid maxinställning	Ljudeffektivnivå ved høveste innstilling	Ääniteho suurmalla asetustasalla	Ljudeffektivnivå ved maksimumsindstilling	Уровень звуковой мощности при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis uzstādījumā	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS	CONSEILS POUR L'ECONOMIE ENERGETIQUE	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEINSPARUNG	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGIA	CONSELHOS PARA COZINHAR ENERGIA	RAD FÖR ENERGIBESPARING	CONSEJOS PARA COZINHAR ENERGIA	RAD FÖR ENERGIBESPARING	ENERGIANSÄÅSTÖNU UVOJA	TIPS TIL ENERGIESPARELSE	REKOMENDACIJI PO EKONOMIJI OTTOPEBLENENIJA	REKOMENDACIJI PO EKONOMIJI OTTOPEBLENENIJA	ENERGIANSÄÅSTÖNU ANDEN	PADDOMI ENERGIANS TAUPISAAN		
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la capota a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando richiesto dalla quantità di vapore. 3) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when the amount of vapor makes it necessary. 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep the range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours.	1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezogen und Gerüche entfernt werden. 2) Gebrauh die höchste Intensivleistung allein wenn die Menge an Dampf es erfordert. 3) Erhöhen Sie die Lüftungsgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 4) Halten Sie das Filter sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfiltrierung optimiert wird.	1) Start kookkeetleeri pe madini, hestighele nâr du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matens doft. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläktns hastighet endast när störm mänger ånga kräver detta. 4) Se till att köksfläktns filter rentrens för en optimala fettt- och luktfiltreringseffektivitet.	1) Comenzar la cocción a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	1) Start kookkeetleeri pe madini, hestighele nâr du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matens doft. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläktns hastighet endast när störm mänger ånga kräver detta. 4) Se till att köksfläktns filter rentrens för en optimala fettt- och luktfiltreringseffektivitet.	1) Start kookkeetleeri pe madini, hestighele nâr du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matens doft. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläktns hastighet endast när störm mänger ånga kräver detta. 4) Se till att köksfläktns filter rentrens för en optimala fettt- och luktfiltreringseffektivitet.	1) Comenzar la cocción a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	1) Start kookkeetleeri pe madini, hestighele nâr du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matens doft. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläktns hastighet endast när störm mänger ånga kräver detta. 4) Se till att köksfläktns filter rentrens för en optimala fettt- och luktfiltreringseffektivitet.	1) Käynnistää liestulattimen miniminopeudella (alohaasteeksi) ja hajuun postimieskeli kettitöistä. 2) Käytä suurta nopeutta vain suoraan valettamattomia. 3) Lisää liestulattimien nopeutta vain kun höyryn määrä siltä välttää. 4) Pidä liestulattimien suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja tuokkien poistamiseksi.	1) Tarkki emhättien ja miniminopeudella, när du begynder tillagningen. Således kan du kontrollera fuktigheten och fjerna matens doft. 2) Använd kun intensiv hastighet, när det er højt nødvendigt. 3) Forøg kun emhättiens hastighed, når det er højt nødvendigt. 4) Hold emhättens funktion og luftfilter rene for at optimere deres funktion.	1) Tarkki emhättien ja miniminopeudella, när du begynder tillagningen. Således kan du kontrollera fuktigheten og fjerna matens doft. 2) Använd kun intensiv hastighet, när det er højt nødvendigt. 3) Forøg kun emhättiens hastighed, når det er højt nødvendigt. 4) Hold emhättens funktion og luftfilter rene for at optimere deres funktion.	1) Tarkki emhättien ja miniminopeudella, när du begynder tillagningen. Således kan du kontrollera fuktigheten og fjerna matens doft. 2) Använd kun intensiv hastighet, när det er højt nødvendigt. 3) Forøg kun emhättiens hastighed, når det er højt nødvendigt. 4) Hold emhättens funktion og luftfilter rene for at optimere deres funktion.	1) Käynnistää liestulattimen miniminopeudella (alohaasteeksi) ja hajuun postimieskeli kettitöistä. 2) Käytä suurta nopeutta vain suoraan valettamattomia. 3) Lisää liestulattimien nopeutta vain kun höyryn määrä siltä välttää. 4) Pidä liestulattimien suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja tuokkien poistamiseksi.	1) Tarkki emhättien ja miniminopeudella, när du begynder tillagningen. Således kan du kontrollera fuktigheten og fjerna matens doft. 2) Använd kun intensiv hastighet, när det er højt nødvendigt. 3) Forøg kun emhättiens hastighed, når det er højt nødvendigt. 4) Hold emhättens funktion og luftfilter rene for at optimere deres funktion.	1) Käynnistää liestulattimen miniminopeudella (alohaasteeksi) ja hajuun postimieskeli kettitöistä. 2) Käytä suurta nopeutta vain suoraan valettamattomia. 3) Lisää liestulattimien nopeutta vain kun höyryn määrä siltä välttää. 4) Pidä liestulattimien suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja tuokkien poistamiseksi.	1) Tarkki emhättien ja miniminopeudella, när du begynder tillagningen. Således kan du kontrollera fuktigheten og fjerna matens doft. 2) Använd kun intensiv hastighet, när det er højt nødvendigt. 3) Forøg kun emhättiens hastighed, når det er højt nødvendigt. 4) Hold emhättens funktion og luftfilter rene for at optimere deres funktion.
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: CEI EN 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative documents: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normativilvised: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvs atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	

Посібник користувача - Energoefektivníta / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Efficjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Průručka - Energetická účinnost / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Enerji Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA	
S	FABER	Додаткова технічна інформація про виріб, згідно з 65/2014	Gaminio mikrokorėtes informacija pagal 65/2014	Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. terméklappal kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informații de pe fișa produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na kartce produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o produktovnem listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην Παράρτησή 65/2014	Urün fişi bilgisi, 65/2014'a göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информация о производу, према 65/2014	Bleog TÁrge de réir Uimh. 65/2014	
M	305.0703.270 P2568	Назва постачальника	Modelio identifikacija	Identifikator tal-modell	A készleték típusazása	Jméno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Ime dobavitelja	Όνομα του προμηθευτή	Tedarikçi adı	Име на доставчик	Назив добавача	Áinm an tsoláirtáir	
AEchood	74,8	Щорічне споживання	Mėtinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	Eves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Ročná spotreba energie	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишна консумация на енергия	Годишня потрошња енергије	Ídío Fuinnimh in aghaidh na Biliana	
EEC	B	Клас енергоефективності	Enerģijos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-efficjenza energetika	Energiatahatékonyaság besorolás	Třída energetické účinnosti	Trieda energetickej účinnosti	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Áicme Éifeachtúlachta Fuinnimh	
FDEhood	23,6	Клас прорідинання ефективності	Skaucio dinamini efektyvumo klasė	Il-klassi tal-efficjenza fluvidinamika	Áramtárolásdinamikai hatékonyság besorolás	Fluidní dynamická účinnost	Trieda fluidní dynamické účinnosti	Clasă de eficiență hidrodynamică	Klasa wydajności hydrodynamicznej	Razred fluidodinamičke učinkovitosti	Razred učinkovitosti protoka dinamika	Κλάση ρευστοδυναμικής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на динамиката на флуида	Класа ефикасности динамике флуида	Áicme Éifeachtúlachta Dinimice Sreabhán	
FDEC	B	Ефективність освітлення	Apšvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Efficjenza tal-Grassijiet	Világítási hatékonyság besorolás	Třída světelné účinnosti	Trieda svetelnej účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti rasvjetave	Razred svetline učinkovitosti	Κλάση φωτιστικής απόδοσης	Aydınlatma Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на осветляване	Класа ефикасности осветљивости	Áicme Éifeachtúlachta Solais	
LEhood	64	Клас ефективности осветления	Apšvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Efficjenza tal-Grassijiet	Világítási hatékonyság besorolás	Třída světelné účinnosti	Trieda svetelnej účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti rasvjetave	Razred svetline učinkovitosti	Κλάση φωτιστικής απόδοσης	Aydınlatma Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на осветляване	Класа ефикасности осветљивости	Áicme Éifeachtúlachta Solais	
LEC	A	Клас ефективности осветления	Apšvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Efficjenza tal-Grassijiet	Világítási hatékonyság besorolás	Třída světelné účinnosti	Trieda svetelnej účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti rasvjetave	Razred svetline učinkovitosti	Κλάση φωτιστικής απόδοσης	Aydınlatma Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на осветляване	Класа ефикасности осветљивости	Áicme Éifeachtúlachta Solais	
GFEhood	A	Клас ефективности осветления	Apšvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Efficjenza tal-Grassijiet	Világítási hatékonyság besorolás	Třída světelné účinnosti	Trieda svetelnej účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti rasvjetave	Razred svetline učinkovitosti	Κλάση φωτιστικής απόδοσης	Aydınlatma Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на осветляване	Класа ефикасности осветљивости	Áicme Éifeachtúlachta Solais	
GFEhood	75,1	%	Клас ефективности осветления	Apšvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Efficjenza tal-Grassijiet	Világítási hatékonyság besorolás	Třída světelné účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti rasvjetave	Razred svetline učinkovitosti	Κλάση φωτιστικής απόδοσης	Aydınlatma Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на осветляване	Класа ефикасности осветљивости	Áicme Éifeachtúlachta Solais	
GFEC	C	Оттік повітря при мінімальній швидкості	Oro srautas minimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda hava akışı	Вздушний потік при мінімальній швидкості	Проток ваздуха при мінімалној брзини	Aerhsheabhaidh Iosta le ghréasúid	
Qmin	290	m3/h	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretek z največjo hitrostjo	Ροή αέρα στη μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda hava akışı	Вздушний потік при максимальній швидкості	Проток ваздуха при максималној брзини	Aerhsheabhaidh Uasta le ghréasúid	
Qmax	570	m3/h	Oro srautas esant didžiausiajai greičiui	Oro srautas esant didžiausiam greičiui	L-Emisioninteziv tal-Grassijiet	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Prietok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Zračni pretek pri intenzivni hitrosti	Ροή αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yöğün hızda hava akışı	Вздушний потік при підвищеній швидкості	Проток ваздуха при појачаној брзини	Aerhsheabhaidh ag an dianaisiúir an uasta	
Qboost	670	m3/h	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три мк, швидкість	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui	L-Emisioninteziv tal-Grassijiet	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisijsa dźwięku przy prędkości minimalnej	Emisijsa zvučne snage A-ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Emisijsa zvučne snage A-ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda havadaki akustik A-agrahikli ses Gücü Emisyonu	Акустичний шум в повітрі за шкалою А три мк, швидкість	Акустичний шум в повітрі за шкалою А три мк, швидкість	Акустичний шум в повітрі за шкалою А три мк, швидкість	
SPEmin	52	dB	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три мк, швидкість	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emisioninteziv tal-Grassijiet	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisijsa dźwięku przy prędkości maksymalnej	Emisijsa zvučne snage A-ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Emisijsa zvučne snage A-ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda havadaki akustik A-agrahikli ses Gücü Emisyonu	Акустичний шум в повітрі за шкалою А три мк, швидкість	Акустичний шум в повітрі за шкалою А три мк, швидкість	Акустичний шум в повітрі за шкалою А три мк, швидкість	
SPEmax	65	dB	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три мк, швидкість	Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emisioninteziv tal-Grassijiet	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisijsa dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisijsa zvučne snage A-ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisijsa zvučne snage A-ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yöğün hızda havadaki akustik A-agrahikli ses Gücü Emisyonu	Акустичний шум в повітрі за шкалою А три мк, швидкість	Акустичний шум в повітрі за шкалою А три мк, швидкість	Акустичний шум в повітрі за шкалою А три мк, швидкість	
SPEboost	68	dB	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три мк, швидкість	Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emisioninteziv tal-Grassijiet	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisijsa dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisijsa zvučne snage A-ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisijsa zvučne snage A-ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yöğün hızda havadaki akustik A-agrahikli ses Gücü Emisyonu	Акустичний шум в повітрі за шкалою А три мк, швидкість	Акустичний шум в повітрі за шкалою А три мк, швидкість	Акустичний шум в повітрі за шкалою А три мк, швидкість	
PO	0,49	Watt	Енергоспоживання в режимі викинення	Enerģijos suvartojimas prietaisu esant išjungti	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Miti	Spotřeba energie v režimu off	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v režimu vypnutí	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Potrošnja električne energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu izklopa	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off	Karpi modula Güç Tüketimi	Консумация на енергия в изключено състояние	Потрошња електричне енергије у искљученом стању	Ídío cumhachta agus é sa mhód múchta	
Ps	PI	Енергоспоживання в режимі очікування	Enerģijos suvartojimas prietaisu dirbant budėjimo režimu	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Stenjija	Áramfogyasztás off (ki) üzemmódban	Spotřeba energie v režimu standby	Spotřeba energie v režimu standby	Spotřeba energie v režimu standby	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potrošnja električne energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής	Bekleme modunda güç tüketimi	Консумация на енергия в режим на готовност	Потрошња електричне енергије у стању приправности	Ídío cumhachta agus é sa mhód fuarais	
F	1,2	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni addizzjonali skont nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerinti	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplnkové informácie podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Podatne informacije prema 66/2014	Dodatke informacije v skladu s 66/2014	Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014	66/2014'e göre ilave bilgi	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Faisnéis Breise de réir Uimh. 66/2014	
EElhood	69,0	Коефіцієнт збільшення часу	Laiko padidėjimo koeficientas	Fattur tal- zieda fil-in	Időnövelési együttható	Koefficient nárůstu v čase	Faktor zvýšenia času	Coeficient de creștere a timpului	Współczynnik wzrostu w czasie	Koeficient podaljšanja časa	Ζυγαλετικός πολλαπλασιαστής του χρόνου	Süre artimi faktörü	Stavna vremenska faktor	Коефіцієнт на збільшення на час	Коефіцієнт на збільшення на час	Factóir méadaithe ama	
Qbep	354,0	m3/h	Индекс энергоэффективности	Enerģijos efektyvumo indeksas	Il-Indici tal-Efficjenza Enerġetika	Energiatahatékonyasági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Indice de eficiență energetică	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimlilik İndeksi	Индекс енергийна ефективност	Индекс енергетске ефикасности	Ídío Fuinnimh in aghaidh na Biliana	
Qmax	670,0	m3/h	Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Ísmatotas oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Ir-rata tal-fluss tal-arja mkeġja fil-punt tal-efficjenza massima	Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Prietok vzduchu merany v bode najvyššej účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni pretek, izmjeren pri točki največje učinkovitosti	Παροχή αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş hava akış oranı	Измерен ваздушний потік в точці найвищої ефективності	Мерени приток ваздуха у тачки највеће ефикасности	Ráta aerhús torlaibhte ag an bpointe éifeachtúlachta is fear	
Wbep	167,0	W	Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Ísmatotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-pressjoni tal-arja mkeġja fil-punt tal-efficjenza massima	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Tlak vzduchu merany v bode najvyššej účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni tlak, izmjeren pri točki največje učinkovitosti	Πίεση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş hava basıncı	Измерено ваздушний потік в точці найвищої ефективності	Мерени приток ваздуха у тачки највеће ефикасности	Ráta aerhús torlaibhte ag an bpointe éifeachtúlachta is fear	
WL	2,2	W	Макс. потік повітря	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-arja	maximální průtok vzduchu	maximálny prítok vzduchu	flux de aer max im	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	največji zračni pretek	μέγιστη ποί άρα	Maximum akış hızı	Максимальна швидкість потоку повітря	Максимальна швидкість потоку повітря	Aerhsheabhaidh uasta	
Lwa	65	Вимірна споживання електроенергії у точці макс. ККД	Ísmatotas elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-kontribut tal-enerġija elektrika mkeġja fil-punt tal-efficjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický príkon meraný v bode najvyššej účinnosti	Elektrický príkon meraný v bode najvyššej účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, izmjereno pri točki največje učinkovitosti	Ηλεκτρικό προφίλο που μετρημένο στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş elektrik güç tüketimi	Измерена електроенергійна споживання в точці найвищої ефективності	Мерена улазна електрична снага у тачки највеће ефикасности	Ionchur cumhachta leictirí torlaibhte ag an bpointe éifeachtúlachta is fear	
WL	65	Номинальная мощность системы освещения	Nominali apšvietimo sistemos galia	Il-qawna nominali tas-sistema tal-idwili	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon osvětlení	Nominálny výkon osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava osvetljava	Nazivna moč sistema osvetljava	Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aydınlatma sisteminin nominal gücü	Номинальная мощность на осветительная система	Номинална снага система осветљивости	Cumhacht airmuill an chórais soláiste	
Emidde	140	Средний уровень освещенности на поверхности	Vidutinis viršties apšvietimas ir paviršiaus apšvietimas	Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-idwili fuq il-paviment tal-grassijiet	A világítási rendszer átlagvilágítása a földszínpalapon	Průměrné osvětlení povrchu osvětlení v úrovni plochy	Priemerné osvetlenie povrchu osvetlenia na úrovni dosky	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe nivel	Średnie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosečno osvetljenje sustava rasvjetave na površini za kuhanje	Prosečno osvetljenje sistema osvetljava na kuhinjski površini	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια εστίασης	Yüselmiş ayarada ses gücü seviyesi	Средній рівень освітлення на поверхні	Просечна јачина осветљивости на релној површини	Medansolais an chórais soláiste ar an droimhull cóscaire	
Lwa	65	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три мк, швидкість	Garsio galios lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emisioninteziv tal-Grassijiet	Hangnyomásszint maximális besorolás	Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení	Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení	Nível de putere sonoră la setare maximă	Poziom dźwięku przy maksymalnym poziomie	Razred zvučne snage na maksimalnoj postavci	Stožnja hitrost pri največji nastavitvi	Στάθμη ηχητικής ισχύος Α στον αέρα	En yüksek ayarada ses gücü seviyesi	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три мк, швидкість	Ниво на звукова моцност при највишој настрани	Nivo zvočne snage pri največji vrednosti	
ENERGIJOS TAUPYMO PATARINAMAS	ENERGIJOS TAUPYMO PATARINAMAS	1) Na ponatų pritaikyti, juokite traukti ir išvynioti, kad sumažėtų drėgmė ir šiluminis nuostolis, užtikrintų energijos taupymą. 2) Viskrosuoti greičiu ir šiluma, jei yra tikrai reikalinga. 3) Pabandyti išdžiūvinti drėgmę, tiksliai kolni užvirinti. 4) Pridirbtinė šiluma, kuri išsivysta iš drėgmės, turėtų būti šalinami efektyviai ir užtaupoma.	1) Kai jungiate viryklę, juokite traukti ir išvynioti, kad sumažėtų drėgmė ir šiluminis nuostolis, užtikrintų energijos taupymą. 2) Viskrosuoti greičiu ir šiluma, jei yra tikrai reikalinga. 3) Pabandyti išdžiūvinti drėgmę, tiksliai kolni užvirinti. 4) Pridirbtinė šiluma, kuri išsivysta iš drėgmės, turėtų būti šalinami efektyviai ir užtaupoma.	1) Kai jungiate viryklę, juokite traukti ir išvynioti, kad sumažėtų drėgmė ir šiluminis nuostolis, užtikrintų energijos taupymą. 2) Viskrosuoti greičiu ir šiluma, jei yra tikrai reikalinga. 3) Pabandyti išdžiūvinti drėgmę, tiksliai kolni užvirinti. 4) Pridirbtinė šiluma, kuri išsivysta iš drėgmės, turėtų būti šalinami efektyviai ir užtaupoma.	1) A páraes megközelítést a legkisebb sebességfokozat mellett végezze el. 2) Intenzívny rýchlost používajte, iba keď si to naozaj potrebujete. 3) Povädajte hmotu nape samo kad to zahtevuje kolnny par. 4) Odzraňvajte silný filter ušknto protiv masnoci i protiv mirisa.	1) Ob zaeke u kuhanim, ukljite napu na minimalnu brzino za kontrolu vlage. 2) Koristite intenzivno brzinu samo kad je nužno. 3) Povadajte hmotu nape samo kad to zahtjeva kolni para. 4) Odzraňvajte silný filter ušknto protiv masnoci i protiv mirisa.	1) Ob zaeke u kuhanim, ukljite napu na minimalnu brzino za kontrolu vlage. 2) Koristite intenzivno brzinu samo kad je nužno. 3) Povadajte hmotu nape samo kad to zahtjeva kolni para. 4) Odzraňvajte silný filter ušknto protiv masnoci i protiv mirisa.	1) Ob zaeke u kuhanim, ukljite napu na minimalnu brzino za kontrolu vlage. 2) Koristite intenzivno brzinu samo kad je nužno. 3) Povadajte hmotu nape samo kad to zahtjeva kolni para. 4) Odzraňvajte silný filter ušknto protiv masnoci i protiv mirisa.	1) Ob zaeke u kuhanim, ukljite napu na minimalnu brzino za kontrolu vlage. 2) Koristite intenzivno brzinu samo kad je nužno. 3) Povadajte hmotu nape samo kad to zahtjeva kolni para. 4) Odzraňvajte silný filter ušknto protiv masnoci i protiv mirisa.	1) Ob zaeke u kuhanim, ukljite napu na minimalnu brzino za kontrolu vlage. 2) Koristite intenzivno brzinu samo kad je nužno. 3) Povadajte hmotu nape samo kad to zahtjeva kolni para. 4) Odzraňvajte silný filter ušknto protiv masnoci i protiv mirisa.	1) Ob zaeke u kuhanim, ukljite napu na minimalnu brzino za kontrolu vlage. 2) Koristite intenzivno brzinu samo kad je nužno. 3) Povadajte hmotu nape samo kad to zahtjeva kolni para. 4) Odzraňvajte silný filter ušknto protiv masnoci i protiv mirisa.	1) Ob zaeke u kuhanim, ukljite napu na minimalnu brzino za kontrolu vlage. 2) Koristite intenzivno brzinu samo kad je nužno. 3) Povadajte hmotu nape samo kad to zahtjeva kolni para. 4) Odzraňvajte silný filter ušknto protiv masnoci i protiv mirisa.	1) Ob zaeke u kuhanim, ukljite napu na minimalnu brzino za kontrolu vlage. 2) Koristite intenzivno brzinu samo kad je nužno. 3) Povadajte hmotu nape samo kad to zahtjeva kolni para. 4) Odzraňvajte silný filter ušknto protiv masnoci i protiv mirisa.	1) Ob zaeke u kuhanim, ukljite napu na minimalnu brzino za kontrolu vlage. 2) Koristite intenzivno brzinu samo kad je nužno. 3) Povadajte hmotu nape samo kad to zahtjeva kolni para. 4) Odzraňvajte silný filter ušknto protiv masnoci i protiv mirisa.	1) Ob zaeke u kuhanim, ukljite napu na minimalnu brzino za kontrolu vlage. 2) Koristite intenzivno brzinu samo kad je nužno. 3) Povadajte hmotu nape samo kad to zahtjeva kolni para. 4) Odzraňvajte silný filter ušknto protiv masnoci i protiv mirisa.	1) Ob zaeke u kuhanim, ukljite napu na minimalnu brzino za kontrolu vlage. 2) Koristite intenzivno brzinu samo kad je nužno. 3) Povadajte hmotu nape samo kad to zahtjeva kolni para. 4) Odzraňvajte silný filter ušknto protiv masnoci i protiv mirisa.	1) Ob zaeke u kuhanim, ukljite napu na minimalnu brzino za kontrolu vlage. 2) Koristite intenzivno brzinu samo kad je nužno. 3) Povadajte hmotu nape samo kad to zahtjeva kolni para. 4) Odzraňvajte silný filter ušknto protiv masnoci i protiv mirisa.